Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm tartomány

Óbecse község

ÓBECSE KÖZSÉG KÖZSÉGI ELNÖKE

Ikt. szám: II 464-509/2017

Kelt:2017. 11. 23

ÓBECSE

A mezőgazdasági földekről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 62/06., 65/08.-másik törvény, 41/09., 112/15. és 80/17. számok) 3. szakasza, A tervezési és kiépítési törvény (SZK Hivatalos Közlönye 72/09., 81/09.-jav., 64/10- az AB határozata, 24/11., 121/12., 42/13.- az AB határozata, 50/13.- az AB határozata, 98/13.-azAB határozata, 132/14. és 145/14. számok) 88. szakasza 3. bekezdése és Határozat Óbecse község köztulajdonában lévő kiépítetlen építkezési területek kiadása és bérbeadása mezőgazdasági célokra a rendeltetés szerinti használatba vételig (Óbecse Község Íhivatalos lapja 14/17. és 16/17. számok) 3. szakasza 1. bekezdése alapján, Óbecse község elnöke 2017. 11. 23. meghozta a

**HATÁROZATOT**

**NYILVÁNOS HIRDETÉS KIÍRÁSÁRÓL**

**ELSŐ KÖRBEN ÓBECSE KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁBAN LEVŐ ÉPÍTKEZÉSI CÉLOKRA ELŐLÁTOTT FÖLDTERÜLET BÉRBEADÁSÁRÓL MEZŐGAZDASÁGI CÉLOKRA A RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLATBA VÉTELIG**

**és kiírja a**

**HIRDETÉST**

**ELSŐ KÖRRE ÓBECSE KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁBAN LEVŐ ÉPÍTKEZÉSI CÉLOKRA ELŐLÁTOTT FÖLDTERÜLET BÉRBEADÁSÁRÓL MEZŐGAZDASÁGI CÉLOKRA A RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLATBA VÉTELIG ÁRVERÉS ÚTJÁN TÖRTÉNŐ BÉRBEADÁSÁRA**

**I.**

**Nyilvános árverés tárgya**

1. Kiírják a hirdetést a nyilvános árverésre első körre Óbecse község köztulajdonában lévő építkezési célokra előlátott földterület bérbeadásáról mezőgazdasági célokra a rendeltetés szerinti használatba vételig (a további szövegben: földterület), égy évre a következő kataszteri községekben:



A bérbeadás tárgya a földterület, melyen van infrastruktúra, és kiadható egy évnél hosszabb időszakra is, legfeljebb húsz évre, a bérbeadó jogával, hogy a szerződés megszakítható a szerződéses idő lejárta előtt, amennyiben a tárgy földterületét eltulajdonítják vagy megváltozik a rendeltetése, és az:



Abban az esetben, ha a földterületen van infrastruktúra, a természetes vagy jogi személy, aki az infrastruktúra tulajdonosa a tárgy földterületének, joga van a kezdeményes bérletre.

A licitlépcső 500,00 dinár.

A legkedvezőbb ajánlattevőt annak tekintik, aki a legmagasabb árat ajánlja, kivéve abban az esetben, ha a földterület, melyen van infrastruktúra, az infrastruktúra tulajdonosát tekintik akkor, amennyiben a legkedvezőbb ajánlattevő a hirdetésben szereplő kezdőárat ajánlja.

1. Betekintés a dokumentációba: a kataszteri községek szerinti kataszteri parcellákat grafikusan áttekinthetik, amelyek a bérbeadás tégyét képezik, megtekinthetik Óbecse Község Közigazgatási Hivatalának Vagyonjogi ügyi osztályán, Óbecse, Uroš Predić utca 3-as szám alatt minden munkanapon 11.00-től 13.00 óráig. Kapcsolattartó személy: Dušica Davidov, telefonszám: 021/6911-985.

3. A hirdetésben említett földterületeket a látott állapotban adjuk ki és a bérlő nem hivatkozhat azok hiányosságaira.

4. A bérbeadandó mezőgazdasági földterületeket minden kataszeri községben az érdekelt személy kérésére 09.00 és 13.00 óra között lehet körbejárni.

5. Amennyiben a Hirdetés kiírása után a hirdetésben említett területeken változás következik be, bármilyen törvényes alapon, a mezőgazdasági földterületek bérbeadásának vagy használatba adásának további folyamatát csak az így meghatározott földterületekre vezetik le.

6. A földterületek bérbeadásakor vagy használatba adásakor fellépő összes költség a bérlőt terheli.

7. A hirdetésben említett földterületeket kizárólag mezőgazdasági termeléshez adják bérbe, más célra nem használhatók fel.

8.A hirdetésben említett földterületeket nem adhatják ki albérletbe.

**II.**

**Jelentkezési feltételek a nyilvános árverésre**

1. Az állami tulajdonban levő mezőgazdasági földterületek nyilvános árverésében való részvételre joga van:

**- a természetes személynek**, aki be vannak jegyezve a Mezőgazdasági Gazdaságok Jegyzékébe, aktív státusszal rendelkezik legalább három éve, lakóhelye legalább három éve azon kataszteri község területén van, amely területén a bérlet tárgyát képező földterület is;

- **a jogi személynek**, aki be van jegyezve a Mezőgazdasági Gazdaságok Jegyzékébe, aktív státusszal rendelkezik legalább három éve s székhelye a kataszteri község területén van, amely területén a bérlet tárgyát képező földterület is;

-kivételesen, ha a bérbeadás tárgya kiépítetlen építkezési terület, melyet mezőgazdasági célokra adnak ki, területe kisebb, mint 30 ár, részvételi joga van annak a természetes személynek is, aki nincs bevezetve a Mezőgazdasági Gazdaságok Jegyzékébe;

-a földterület kiadása és bérbeadása, melyen infratruktúra található, a nyilvános árverésen , mint ahogyan a bérbeadás során is részvételi jopga van annak a természetes vagy jogi személynek, aki az infrastruktúra tulajdonosa.

2. Az ajánlattevő azt, hogy megfelel a nyilvános árverésre való jelentkezési feltételeknek a következő dokumentumok fénymásolatával igazolja:

bizonyíték az utolsó három év tartózkodási helyéről természetes személyeknek-a személyi igazolvány fénymásolata, melyen látszik a tartózkodási hely (ha elektronikus a személyi igazolvány, melyen nem látszanak az adatok a tartózkodási helyről, a személyi ihgazolvány elektronikusan leolvasott és kinyomtatott példányát kell kézbesíteni);

-jogi személyeknek- kivonat a gazdasági jegyzékből nem régebbi a hirdetés megjelenésének napjától számított hat hónapnál vagy hitelesített fénymásolat;

-bizonlyat a Mezőgazdasági Gazdaságok Jegyzékébe bejegyzett aktív státiszról az utóbbi három évben eredeti vagy hitelesített fénymásolat (kivéve a II. részb 1. pont 3. alpont esetében).

-abban az esetben ha a nyilvános árverés tárgyán van infrastruktúra, a résztvevő köteles a az összes szükséges dokumentáció mellett kézbesíteni a biíonyítékot is az a tárgy földterületén lévő infrastruktúra tulajdonról.

3. Az ajánlattevők kötelesek a nyilvános árverés megkezdése előtt betekintésre kézbesíteni a jelen rész 2. pontjában található eredet dokumentumokat a Nyilvános árverést végrehajtó bizottsághoz. A legkedvezőbb ajánlattevő köteles a nyilvános árverésről szóló jegyzőkönyv lezárása után átadni a jelen rész 2. pontjában található eredet dokumentumokat a Nyilvános árverést végrehajtó bizottságnak.

4. Az ajánlattevőnek vagy a meghatalmazott képviselőjének kötelező részt venni a nyilvános árverésen, ellenkező esetben úgy vesszük, hogy elállt a nyilvános árveréstől.

5. Az ajánlattevő meghatalmazott képviselőjének kötelező az illetékes szerv által hitelesített meghatalmazást a nyilvános árverés megkezdése előtt kézbesíteni a Nyilvános árverést végrehajtó bizottsághoz. A meghatalmazott képviselő csak egy ajánlattevőt képviselhet a nyilvános árverésen.

6. Az ajánlattevők kötelesek a jelentkezési lappal együtt átadni a bizonylatot a letét befizetéséről legkevesebb 20%-os magasságban a bérbeadandó parcelára, mely részt vesz a nyilvános árverésben, minden nyilvános árverésre külön, dinár ellenértékben a Szerb Nemzeti Bank középárfolyama alapján a befizetés napján, a 840-1029804-69-es számlára, primalac – Opštinaka uprava opštine Bečej, poziv na broj – a nyilvános árverésben részt vevő személyi száma vagy törzszsáma, svrha uplate – uplata depozita za javno nadmetanje br.\_\_.

7. A legkedvezőbb ajánlattevőn kívül minden ajánlattevőnek a nyilvános árverés után visszafizetjük a befizetett letétet. A legkedvezőbb ajánlattevőnek a befizetett letétet beleszámítjuk az évi bérletbe. Amennyiben a legkedvezőbb ajánlattevő eláll az ajánlatától, a letétet nem fizetjük vissza. A letétet annak az ajánlattevőnek sem fizetjük vissza, akit a Nyilvános árverést végrehajtó bizottság rendbontás miatt eltávolít a nyilvános árverésről.

8. A nyilvános árverést megtartják, ha hatridőn belül legkevesebb egy rendezett bejelentkezés érkezik és ha nyilvános árverésen résztvesz az ajánlattevő illetve a felhatalmazott képviselője, aki benyújtotta a bejelentkezést..

**III.**

**A nyilvános árveréshez szükséges dokumentáció és a bejelentkezés**

A dimumentáció melyet kézbesíteni kell a nyilvános árverés jelentkezésére:

1.jelentkezési űrlap, teljes egészében kitöltve és aláírva (jogi személy által pecséttel hitelesítve);

2. eredeti bizonylat a letét befiztéséről;

3. a hirdetés II. részének 2. pontjában felsorolt dokumentum;

4.rendezett felhatalmazás a részvételhez (ha szükséges)

5.nyilatkozat, hogy a hirdetés minden feltételét elfogadja;

6.annak a folyószámlának a fénymásolata, melyre kifizethetik a befizetett letétet

A jelentkezési űrlapot és a megcímzett borítékot, illetve a község címével ellátott nyomtatott címkét átvehetik minden munkanapon Óbecse község iktatójában. Az ajánlattevőnek időben meg kell ismerkednie a jelentkezési űrlap tartalmával.

A jelentkezést a hirdetésre lezárt borítékban kell átadni, amin a következőknek kell állnia:

Az elülső oldalán:

* Cím: Óbecse község,utca és házszám: Felszabadulás tér 2., Az állami tulajdonban levő mezőgazdasági földterületeket nyilvános eljárás útján történő bérbe adását végrehajtó bizottság számára
* A nyilvános árverés száma\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(beírni a KK-t is)

A hátulsó oldalán:

* vezetéknév és keresztnév/az ajánlattevő elnevezése és a címe.

A hirdetésre való jelentkezéssel át kell nyújtani a felsorolt dokumentációt is.

**IV.**

 **Jelentkezési határidő**

A jelentkezési dokumentumok átadásának határideje a hirdetés megjelenésétől számított 8 nap, 13.00 óráig. Időben érkezettnek azokat a jelentkezéseket tekintjük, amelyek a megadott időpontig beérkeznek Óbecse Község Közigazgatási Hivatala Szolgáltató Központjának iktatójába, az említett határidőben, a kézbesítési módtól függetlenül.

A hiányos és késve érkező jelentkezéseket nem vesszük figyelembe.

**V.**

 **Nyilvános árverés**

A földterület kiadásána é bérbeadásának nyilvánops árverését jelen hirdetés I. részében 1. pontjában, a bejelentkezés határidejének lejárta utáni másnap tartják 14.00 órai kezdettel Óbecse község épületében, utca és házszám: Felszabadulás tér 2.

A nyilvános árverés befejezéséig, Óbecse község elnöke határozatot hoz a földterületek bérbeadásáról, melyet eljuttatnak minden eljárásban résztvevőnek a jogorvoslattal együtt.

**VI.**

**A haszonbér kifizetése**

A haszonbért átszámoljuk euróba a Szerb Nemzeti Bank érvényes középárfolyama szerint, az árverés napján.

A haszonbért előre, dinár ellenértékében kell kifizetni a Szerb Nemzeti Bank középárfolyama szerint, a kifizetés napján.

A legkedvezőbb ajánlattevő köteles a községi elnök bérbeadási Határozata véglegesítésétől számított 8 napon belül átnyújtani a bizonylatot a haszonbér befizetéséről abban az összegben, melyet megállapítyottak a Határozattal a bérbeadásról, csökkentve a befizetett letéttel, mely után Óbecse község és közötte megkötik a bérbeadásról szóló éves szerződést.

Abban az esetben, ha a tárgy telkén van infrastruktúra, a szerződéssel kötelesek szabályozni a feltételeket a fizetés módját és határideját a felsorolt bérlési évre, mint ahogyan a fizetés biztosításának eszközeit is.

Amennyiben a legkedvezőbb ajánlattevő a meghatározott időszakban nem fizeti ki a bérleti díjjat, elveszíti a jogot a depozit visszafizetésére és a bérletre, a földterületet pedig kiadják bérletbe a második árverezési körben.

Jelen Hirdetést meg kell jelentetni szerb és magyar nyelven az Óbecsei Községi Közigazgatási Hivatal hirdetőtábláján, Óbecse község weboldalán, és egy köztájékoztatási eszközben Óbecse község területén, a megjelenítés ugyanannak a dátumával.

ÓBECSE KÖZSÉG KÖZSÉGI ELNÖKE

 Dragan Tošić

Kidolgozta:

Dušica Davidov

Vesna Živković

Marijana Lovrić